

ABSTRACT**VERSO UN VOLTO ASIATICO DI GESÙ E DELLA CHIESA**

Anche se l'Asia è il continente più grande e più popoloso del mondo, il cristianesimo è ancora una minoranza. Così, l'autore sostiene che vi è un'urgenza di inculturazione al fine di facilitare la missione evangelizzatrice della Chiesa. La prima parte dell'articolo si occupa del termine "inculturazione", con le sue concezioni molto divergenti nelle teologie contemporanee. La seconda parte analizza brevemente i pro e i contro dell'incontro tra il Vangelo e le culture asiatiche nel corso della storia della missione e l'immagine successiva di Gesù e della Chiesa che ha generato. L'ultima parte dell'articolo presta attenzione alle sfide e alle opportunità di inculturazione in Asia e propone modi e mezzi per presentare un volto asiatico di Gesù e della Chiesa.

TOWARDS AN ASIAN FACE OF JESUS AND CHURCH

Even though Asia is the largest and most populous continent in the world, Christianity is still a minority. Thus, the author argues that there is an urgency of inculturation in order to facilitate the evangelizing mission of the Church. The first part of the article deals with the term "inculturation" with its widely divergent understandings in contemporary theologies. The second part analyses briefly the pros and cons of the encounter between the Gospel and the Asian cultures during the history of mission and the subsequent image of Jesus and the Church it has generated. The last part of the article pays attention to the challenges and opportunities of inculturation in Asia and proposes ways and means to present an Asian Face of Jesus and the Church.